

安邸AD

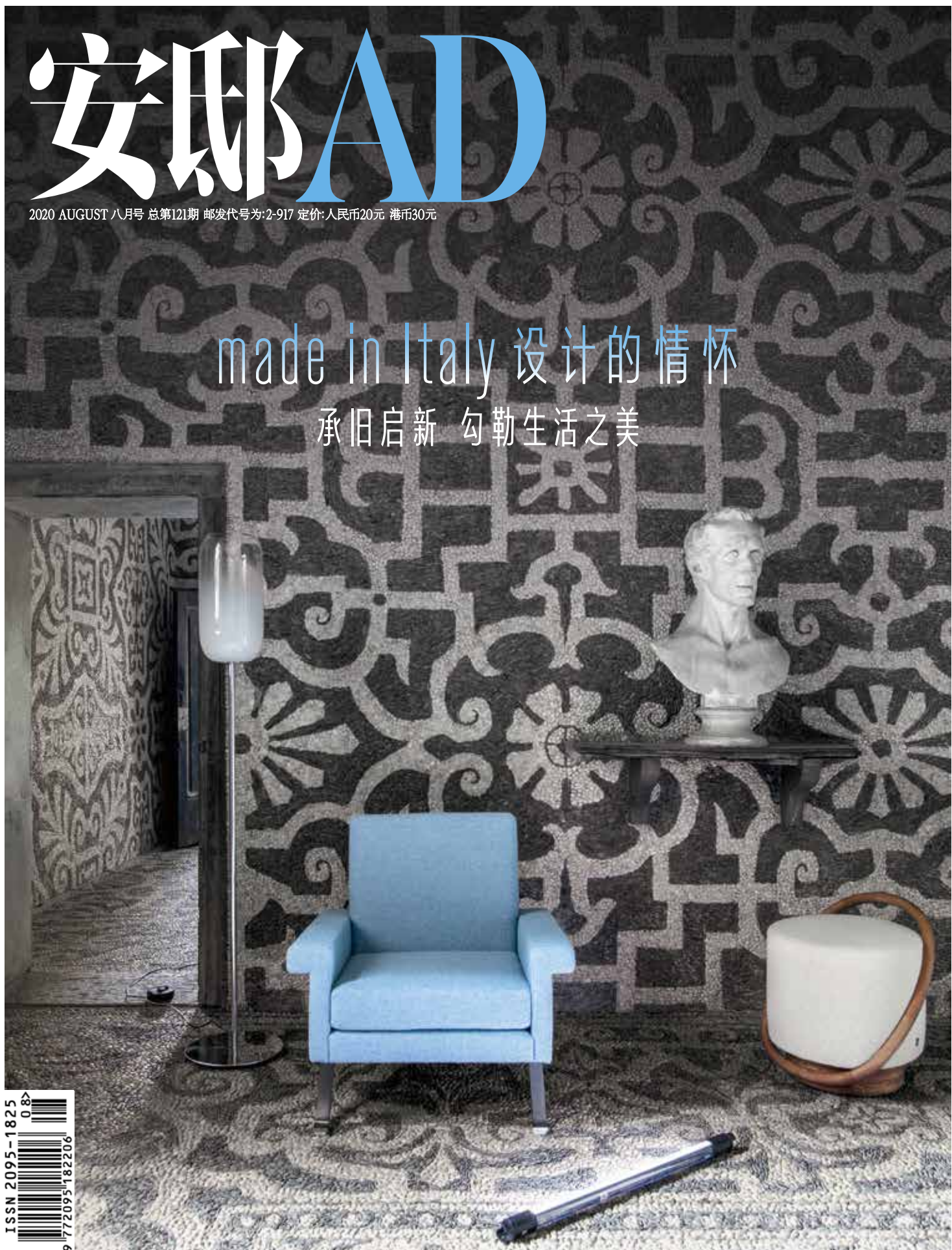
2020 AUGUST 八月号 总第121期 邮发代号为:2-917 定价:人民币20元 港币30元

made in Italy 设计的情怀
承旧启新 勾勒生活之美

Made in Italy 设计的情怀

August 2020 八月号 No.112

www.ADstyle.com.cn



本页 (由上至下, 由左至右) Meteoro休闲椅, 由Studio Campana打造; Pyrite书架, 由Luca Nichetto为La Manufacture创作; GamFratesi工作室为Gebrüder Thonet Vienna设计的条案; Faye Toogood最新限量系列中的“纸”沙发; Yabu Pushelberg为Ligne Roset设计的休闲椅; Faye Toogood最新限量系列中的“胶带”台灯; 树脂台面茶几, 来自Draga & Aurel自主发行的独立系列 Transparency Matters.

Design on Air 设计新生活

2020年是特殊的一年。即使众多家具品牌、设计师们不再如往常那般热闹地齐聚一堂，发布新品，他们借由在线发布新作和新的设计理念，对当前及未来新的生活方式进行了深入思考及实践，一场生活变革就在眼前，而设计无疑是推动新生活方式的重要力量。

策划、执行 李君 Li Jun, 陈桑雨 / photo from 品牌、设计师

已有近百年历史的米兰国际家具展今年因为全球停摆不得不延期，但设计师和品牌对于创意的热情并未停摆。今年，仍有不少品牌决定生产新品，并用在线形式进行发布。以往总是穿梭于米兰各大展览现场的设计师们也纷纷参与在线直播，有的还在社交媒体上发布自己的最新动态——相比过去，这反倒让他们接触到了更广大的受众。

我们对这些设计师进行了在线采访，为这一连串的线上采访取名为“Design on Air”——这对于过去热衷面对面交流的设计师及我们来说，都是难以想象的情况。

即使居家隔离带来的远程工作方式，对以往因为遍布各地的项目而总是四处旅行的创意群体来说并不陌生，只是没想到这一次远程工作、暂停旅行成为全人类都不得不面对的生活方式。设计师纷纷观察、思考这可能对未来人类生活带来的影响：办公室不再是重要的工作场所，而是人们用来见面与互动的空间；居家工作不可避免，因此需要在家里留出一处能够专注工作的空间；酒店可以借助更多智能技术实现较少人员接触；建筑、室内与家具表面的材料必须更健康、抗菌……一场生活的变革即将发生，而设计无疑是推动这场变革的重要力量。



writer & editor 李君 Li Jun / photo from Jaime Hayon

writer & editor 陈奕雨 / photo from Estudio Campana

DESIGN
ON AIR

激进永续

自Estudio Campana成立以来，创始人两兄弟始终关切自然。今年，二人在新作中采用回收材料，激进地宣扬可持续态度。



对页 1 Jaime Hayon为Nanimarquina设计的Silhouette地毯。2为Paola C.设计的FUN-TIONAL系列中的Punk瓶塞。3西班牙设计师Jaime Hayon。4为Fritz Hansen设计的Happy挂钩是一个笑脸形状，有多种颜色可选。
本页 1 Ofidia系列中的铜铸边几，细节像是缠绕的蛇。2 Estudio Campana的创始人两兄弟Humberto Campana (左)与Fernando Campana (右)。3 Meteoro系列中的座椅模仿着陨石的造型。

在线练习

尽管无法到米兰设计周现场发布新作，西班牙设计师Jaime Hayon与他合作的品牌都在积极思考对策，有的采用线上发布产品的形式，有的则直接和客户、媒体对话。“我们都在想方设法找到传播项目的新方法。”不论他为Paola C.创造的FUN-TIONAL系列，还是与Nanimarquina合作的地毯都体现出他一贯的幽默。而他为Fritz Hansen设计的新作都是体量较小的配饰，灵活轻盈，无形之中也满足了人们在居家隔离期间的需求。在他看来，人类生活的“弹性”正受到前所未有的重视，自我隔离为所有人创造了重新观察居家环境的机会，人们得以认真思索家里真正的需求。“至于设计，我已经在为‘在家工作’这个主题想了很多新主意！”

AD: 你的设计工作受到什么影响吗？

Jaime Hayon: 居家隔离对我来说是一项非常有趣的练习，我发现原来创意可以在任何空间、任何情形下被创造！这也令我深入思考空间的混合功能——人们可以同时工作与生活，它们并不影响彼此。工作原来可以如此灵活，是否富有创造力和是否拥有一张办公桌无关！

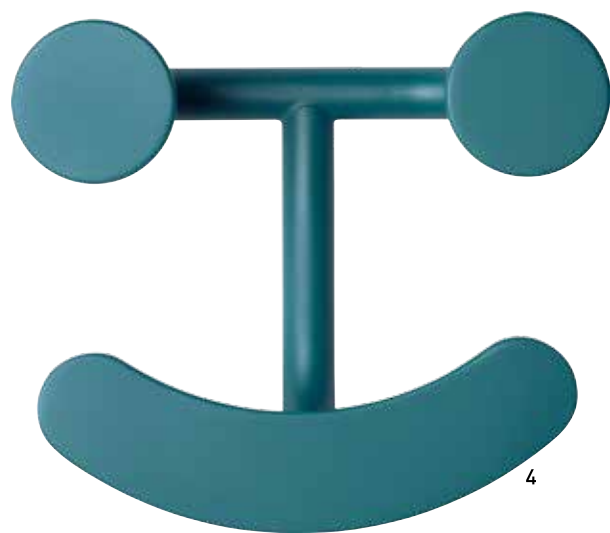
AD: 你如何思考目前的工作方式？

Jaime Hayon: 我和我的团队很快就适应了现在的工作方式。这对我们来说颇为“自然”。多年以来，我有三分之二的时间在外出差，因此我们团队很善于远程工作。如今居家隔离的工作方式倒是让我们在与新客户沟通方面有了全新尝试。过去，我们总是要先和新客户见一次面，如今我们不得不远程商议。这和一边喝点东西一边讨论的感觉不太一样，但这并不如我们想象中的困难。我们有了很多非常顺利的在线会议，同样充满温度和亲密感。如果双方真的希望一起合作，“如何开会”并没有多大关系。这全都取决于你愿意投入多大的精力。

AD: 你如何运用社交媒体？

Jaime Hayon: 社交媒体是让我们直面受众的伟大工具。它极为民主，而且具有一种天生的亲密感。我并不是说这会取代线下的交流，但在线交流可能远比我们以为的功能强大。

西班牙设计师Jaime Hayon将隔离当作一项有趣的练习，他自己也正在思考如何为“在家工作”的情境进行设计。



疫情席卷全球后，大家开始认真反思人类文明和生态环境的关系：人类索取无度，终于迫使大自然开启自我修正了？在此背景下，Estudio Campana发布的数个新系列恰合时宜，为人类敲响了警钟。两兄弟的新作包含一个名为“Meteoro”的系列，其中的家具采用回收的聚苯乙烯泡沫塑料进行填充，并包覆以可溯源皮革，经手工修饰后形成陨石般的肌理和造型。“它们看似分量十足，实际上却很轻，充满玩味。我们特别喜欢这个新系列，因为它切实减少了大自然里的垃圾。”兄弟俩介绍道。

随着巴西启动全民隔离，Estudio Campana也进入了居家办公状态，兄弟二人对效果挺满意，“团队和客户都快速适应，在家里建起了临时办公室，工作有序进行。”在兄弟俩看来，居家隔离有一定的积极意义。“人类的碳足迹显著减少，地球总算能呼吸了！”Humberto说道，“人们更加审慎地使用时间和资源，我们认为远程办公符合未来趋势——把时间用在创作上，而不要浪费在通勤中。”

AD: 在居家隔离期间，人们加深了对居住空间及其中能量的关注，你们注意到什么新趋势？

Campana Brothers: 每个人都尽可能把家变成多功能空间，譬如往其中嵌入高效的家庭办公室，抑或是在客厅中实现健身锻炼之需，因而人们向往更明亮、更通透的居所。与此同时，人们的消费意识也在逐渐转变，选择家具和器物时，对材料的可持续性有了进一步关注。

AD: 设计产业将发生何种改变？

Campana Brothers: 慢设计与可持续设计将获得更多青睐。随着消费者对产品源头及生产方法关注度的提升，整个制造过程正在变得更透明，逐渐达到经济效应和社会效应的平衡。工作室成立以来，我们始终关切自然，坚持负责的材料采购，注重工匠精神以及生产链中的社会融入。这条实践之路任重而道远，很高兴看到越来越多的人正在加入我们的行列。





1



2

真诚的慢节奏

今年，夫妻拍档Draga & Aurel向太空时代发起致敬，他们为Visionnaire打造的小型系列包括两件以登月为灵感的家具，以及一组与首颗人造卫星“斯普特尼克”同名的灯具。有关太空时代的浪漫情绪在创作中持续发酵，蔓延至二人与Baxter的最新合作系列，其中的Google模块化壁灯富有曲线，让人联想起Verner Panton于20世纪60年代的经典之作。“登月塑造了文化景观，影响着一代人的审美与生活方式。20世纪60与70年代的设计都是圆润蓬松的，我们特别喜欢，常从其中汲取灵感。”Draga如是解读对复古元素的援引。

在产品制造方面，双人组延续着对材料与工艺的突破性探索。今年，他们在多件设计中使用了盐蚀混凝土，盐的腐蚀作用在水泥表面留下细小的孔洞，工业的可控与自然的不可控之间形成微妙的张力。“奢华不关乎将各种顶级材料堆砌，而关乎工艺对材料的深度浸润。”Draga说道，“正因为是纯手工打造，细节之中总有变化，每件产品都是独一无二的，这里面的人情味是我们最迷恋的东西。”

AD:疫情对工作有何影响?

Draga & Aurel: 虽然生产被迫暂停，但创作和沟通不会停止。更频繁地运用各类社交软件后，我们反而更清晰地感受到了与世界的接轨。和地球另一端的设计师协同创作，现在看来也并非不可能。

AD:不少创作者对家具和室内设计有了新的理解，你们怎么看?

Draga & Aurel: 设计师有两种方法应对变化的情境——改变自己的设计，或者用设计去创造改变——我们更喜欢后者。在此节点，思考全新的生活方式为时尚早，我们想慢慢来，充分消化与反思后再进行作答，而非匆忙地改变。经历了这次疫情，人们终于认识到，稍稍放慢速度，建立自我与居所、他人及环境的高质量联系是多么重要。

writer & editor 陈葵雨 / photo from Visionnaire, Baxter, Draga & Aurel

writer & editor 陈葵雨 / photo from Minotti, Porro, GamFratesi



1

创意不停歇

在今年米兰设计周，GamFratesi原定有不少新作发布，其中包括为Gebrüder Thonet Vienna打造的新作，曲木和藤编饰面依然是核心元素，延续着二人组对传统材料及工艺的创新演绎。得知设计周取消后，GamFratesi快速转战线上：不但参加了Hay组织的设计师直播，还为Minotti拍了一条揭秘产品诞生过程的短片。但对于部分新品，他们决定推迟到明年发布。“我们不追求潮流，也不拼速度，设计的筹备时间长达两三年。虽说有些老派，但我们还是偏爱线下展示，作品的分量绝对值得大家再等半年。”

疫情期间，工作室暂停开放，不过这对二人组影响不大。“设计由我和Gam包揽，其余团队负责解决技术问题。我们既是家人，又是合作伙伴，隔离不会阻断我们之间的创意交流。”Fratesi说道，“相伴工作的感觉很亲密、很幸福，在这个特殊时期还能相互打气。只要在一块儿，我俩就算被困沙漠，给我们纸和笔就能开开心心地创作了。”

AD:经历了特殊时期，未来有什么想进一步探索的方向?

GamFratesi: 我们以家具与产品设计为名，但也想拓展在室内设计领域的尝试，毕竟我俩都是学习建筑出身——经历了隔离，居所的重要性尤其突出。生活在北欧，我们的居家时间比世界各地其他人要长出不少，因此北欧人特别擅长在家里寻找亲密感与安全感，我们打算深化这种体验。

AD:居家办公适应得如何?

GamFratesi: 在家工作对我们来说挺平常，以前我们就常在家里讨论工作。最大的不同是跟孩子们的相处时间增加了。我们家有一张特别长的桌子，能用于吃饭、工作、分享家庭时光。在隔离期间，那儿是我们一家四口的活动中心。

对GamFratesi而言，居家隔离只不过意味着工作地点的改变，创意交流不会停歇。



2



3

DESIGN
ON AIR

对页 1 设计搭档Draga Obradovic (右)与Aurel K. Basedow (左)携手创立了工作室Draga & Aurel。
2 Visionnaire出品的Sputnik吊灯。
3 Baxter新品Google模块化壁灯。
4 Visionnaire新系列中的Lego边几。
本页 1 扶手椅出自GamFratesi为Minotti设计的新系列Fynn。
2 GamFratesi工作室的两位主脑：Stine Gam (左)与Enrico Fratesi (右)。
3 二人组的新作Romby座椅，由Porro出品。



一直以来，Draga & Aurel始终坚持慢节奏的纯手工制造。面对当前现状，他们保持泰然，“用足够长的时间参透问题，创意自然会给出真诚的答案”。

3



去繁存简

距离上一个限量系列发布，Faye Toogood已逾3年没有推出家具新作了。过去几年里，她成功实现了从小众到大众的“出圈”：Diade看中她为艺廊打造的“Roly-Poly”系列，量产发行后迅速火遍全球。爆红后，Toogood没有趁热打铁，反而遁隐设计界3年，在工作室中琢磨着如何突破自己。“经历了10年的高速生产期，你总会不自主地陷入某种视觉风格。但我不想重复过去，我想创造新的东西。”她说道。今年，在纽约艺廊Friedman Benda的邀请下，Toogood将揭幕个展“*Assemblage 6: Unlearning*”，并于其中发布同名系列。正如题中所指，她有意“忘却”既有经验，回归创作本真。

朴拙、粗粳、原始，这是新系列给人的第一感觉：坐墩像一个旧纸箱，扶手椅仿佛由废纸揉捏而成。“我们在工作室用铁丝、胶带、硬纸板等稀松平常的一次性材料做了400来个模型，然后把它们全部摆在桌面上。”Toogood回忆起系列诞生之初的情景，“我挑了20个感觉最对的，心里想，‘新系列有了’。”选定模型后，Toogood在制造中融入复杂的材料与工艺，力图将它们最原始的状态永久保留，譬如，“旧纸箱”坐墩采用了铸铜材质，其表面图案则由匠人手绘而成。“我迷恋创作诞生一刹那的天真无邪，想将那个瞬间定格。”Toogood说道，“然而天真也意味着脆弱——设计师甚少公开作品的早期模型，生怕它们显得不纯熟、不专业。但不妨尝试像孩童一般创作，不用顾虑他人眼光，单纯地追随直觉就行了。”

在疫情期间，Toogood与家人住在伦敦市郊，并于家中开辟出一间工作室，与团队及匠人远程协作。工作室正在积极准备墨尔本NGV三年展的参展作品。“所有工厂都停工了，很多材料也买不到，我们只能自己动手做雕塑，把库存材料用了个遍：硬纸板、布料、车漆、水泥、石膏……现实迫使我们物尽其用，但出乎预料的是，创造过程愉悦又自由，想象力得到充分解放。”

AD：居家隔离以来，你是如何运用数字媒体的？

Faye Toogood：我和妹妹Erica很少在社交平台上分享私人生活。在特殊时期，我们开始向邮件订阅者发送每周“居家信札”，里边有我们记录下的生活点滴，收到了不少回复，没想到隔离反而拉近了我们与外界的距离。

AD：你对居住空间有何新思考？

Faye Toogood：疫情前，我们刚好搬出了原来的家，但还没找到理想新居，就暂时住进了“过渡房”。这里空间不算大，一家五口的绝大部分物品也都打包存在仓库，只把必需品或最珍爱之物留在身边。一切去繁存简，但我们感觉舒适与平静。

AD：你想念那些暂存在仓库里的东西吗？

Faye Toogood：暂时没有，不过我很期待与它们再次见面。物件跟人的关系很奇妙，只可意会，不可言传——你为什么被这件东西打动，对那件却没感觉？作为设计师，我们总想创造物件与人的连接点，但这操作起来近乎玄学，充满了难以言说的魔力。



对页 1 英国设计师Faye Toogood，她的全新限量设计系列“*Assemblage 6: Unlearning*”由纽约艺廊Friedman Benda呈现。
2 模型270/铁丝与纸板椅，以镀锌不锈钢和铸铝制成，绘有丙烯颜料。
3 模型16/纸箱板凳，铸铜材质，绘有丙烯颜料。
本页 4 模型208/纸椅，铸铝材质，绘有丙烯颜料。
5 模型72/胶带灯，骨架以不锈钢打造，灯罩是包裹着树脂的帆布。
6 模型234/帆布泡沫沙发，以水洗帆布与软包泡沫制成，表面绘有织物用涂料。



积累经验不易，将其忘却更难。Faye Toogood有意打破Roly-Poly以来的惯性审美，重拾创作诞生之初的天真无邪。





DESIGN
ON AIR



不论对爱马仕家居,还是对此次合作复刻家具的Jasper Morrison来说,不论何时,物件都应经久耐用,并为空间带来积极的情绪。

永恒的物件

每年都在米兰设计周期间以特别展陈形式发布家居、印花织物和墙纸新作的爱马仕,今年虽然无法提供现场体验,但并不妨碍新品的发布。今年“家具”是家居系列新品中的重点,也是力量、能量、轻巧、利落等元素的综合呈现。其中,设计师Jasper Morrison打造的Équilibre d' Hermès桌椅系列,以及Normal Studio打造的Hippodrome d' Hermès茶几是今年的点睛之作。地毯系列新作也集中体现了爱马仕的理念,呈现了品牌鲜为人知的、独一无二的织绣工艺。对于爱马仕家居艺术副总监Charlotte Macaux Perelman和Alexis Fabry来说,实用、适用、舒适是创造物件的首要考虑。爱马仕总是致力于为人们提供可以与现有家居环境进行搭配的物件。但爱马仕坚持的“永恒”并不意味着静止,“经久耐用的事物是变化发展的结果”。“永恒”体现在过去,也折射于未来,这可能也是为何此次他们会花时间调整、重新生产Morrison十多年前的设计。

AD:今年爱马仕家居新品想要传达什么想法?

Charlotte Macaux Perelman和Alexis Fabry(以下简称C&A):我们总是强调严谨的质量和想象力。与其将我们的新品称为“系列”,我们更希望称其为“不同物件的组合”。对我们来说,最重要的是能在各种产品组合中取得和谐,呈现出整体性,既能体现经典,又和时代同步。这意味着我们需要在过去、现在和未来之间取得平衡,一点一点发展新物件和家具。我们的兴趣点在于创造属于当下时代又值得被长期拥有的物

件。此外,工艺是我们的根基,我们的物件都可以体现爱马仕工匠精湛的手工艺。

AD:你们如何思考未来的生活方式和设计需求?

C&A:室内设计是一件有关个人喜好的事情,人们应用自己的方式,去挑选对自己最重要的物件。因此,爱马仕致力于提供可以与家里现有产品搭配的物件选择。在10年内,科技一定会更发达,生活方式需要做出相应的改变。但我们关注的人性价值观是会持续的。物件必须具有功能,同时也应该能为家居环境带来积极的情绪。比如,我们提倡创造轻盈的家具,这样使用者不仅会感到舒适,也能轻松搬动,在各种空间里自由使用。如果人们选择经久耐用、代表某种价值观的物件,也就不需要很多物件了。

AD:你们是如何决定复刻Jasper Morrison于1997年为拉图雷特修道院设计的椅子,并搭配一张桌子和一把扶手椅的?

C&A:我们一直在等待能与Morrison合作的合适机会。他非常谦虚,对材料和物件有自成体系的深入思考与理解。他的设计手法基于“使用”,这也是爱马仕的价值观的核心。我们提出设计一把与拉图雷特修道院座椅品质相当的新椅子,Morrison却建议不如直接对其复刻。令人异常激动之处在于我们需要重新审视这把椅子,基于使用者的不同,对它进行调整。Morrison本人无数次坐在上面,反复确保这是一把舒适、平衡的座椅。

AD:拉图雷特修道院座椅最初是如何被设计出来的?椅子如何延续这栋由柯布西耶设计的建筑的气息?

Jasper Morrison:我当时去参观修道院,并在那里住了一晚。修士们带我去他们的餐厅吃饭。之后,他们建议我听一听法籍希腊作曲家Iannis Xenakis基于数学公式谱写的音乐。他同时也作为建筑师,曾协助柯布西耶修建修道院,并设计了富有韵律的窗框。当我聆听音乐时,我发现我们坐着的板凳底部具有可以锁死、防止倾翻的轨道。这启发了我设计这把底部看起来仿佛设有轨道的餐椅。

AD:你是如何与爱马仕合作Équilibre d' Hermès桌椅系列的?

Jasper Morrison:一开始,我们致力于从结构、比例和人体工学角度改进拉图雷特修道院座椅的原始版本。之后,我们提取部分椅子的元素,另外打造了扶手椅和桌子。桌椅的结构非常复杂,需要准确、精湛的工艺。我们花费了大量时间调整细节,最后出品了令人愉悦、舒适的产品,也折射出我对物件和家具的理念:个性安静的家具能更好地营造室内气氛。我认为这个系列的桌椅可以加强用餐空间的仪式感。

AD:你适应居家工作吗?你对未来有何思考?

Jasper Morrison:除了在家教育孩子,居家工作还挺轻松的。我其实已经这样好几年了。我曾在日本居住,事务所则位于伦敦和巴黎。现在要说未来的变化还为时过早,但我期待人们会在设计上考虑更全面,设计公司可能也会发现,它们并不需要制作那么多模型。



本页 | 爱马仕家居艺术副总监Charlotte Macaux Perelman(右)和Alexis Fabry。
2 意大利设计师Gianpaolo Pagni创作的Cordélie地毯用变形的字母H构成有趣的图案。
3 Les Trotteuses d' Hermès边桌以铆钉皮带固定,橡木实木底座可轻松开合,为小圆桌赋予一种游牧精神,边桌具有三种高度、三种直径,并有三款彩色花纹陶瓷桌面,它们可以单独使用,也可以自由组合,并能在居室内毫不费力地移动。
本页 | Équilibre d' Hermès桌椅系列的部分制作过程。2 设计师Jasper Morrison在自已于1997年设计的拉图雷特修道院座椅的基础上进行调整。3 板条形的椅背取材于一块完整的木头,拐角处外缘线条笔直利落,内缘呈圆润的弧形,尽显轻盈与简洁,饰以马鞍缝线的皮革坐垫与带有缝隙的椅面完美融合,令人倍感舒适。



全民设计

Luca Nichetto没空为“黑天鹅”之年焦虑,反而积极适应“新常态”。在居家期间,他有了不少新创享,更大胆地思考全民可以参与的设计。



对Luca Nichetto及其工作室而言,2020年是一个高产丰年。除了与各大品牌推出合作新品,他还解锁了新身份——法国初创品牌La Manufacture的艺术总监,其运筹的首发系列包括家具与时装。

在疫情期间, Nichetto和家人坚守在斯德哥尔摩根据地,他丝毫没有闲着,工作计划已经排到两年后。商业项目以外, Nichetto也谨记作为设计师的社会责任。在他看来,与其跟风推出防护用品,不如协助民众应对“新常态”,为生活创造新场景、开发新乐趣。为此,他在官网发布了开源设计“大家的曲奇”(A Cookie for All),套装包括一个烘焙模具、一根擀面杖,以及一份祖传曲奇食谱。设计图纸供公众免费下载,借助3D打印便能轻松获取烹饪工具。发布后, Nichetto收到来自世界各地的回应,粉丝们踊跃展示自己的烘焙作品。“这件设计是在地的,也是全球的。更美妙的是,它效用持久,疫情后将继续给人们带来快乐。”曲奇套装大获成功后, Nichetto有了商业新灵感:在未来,他想直接对接使用者。“若看中某件设计,人们买下图纸便能自行制造,还能决定材料和颜色,这是一种更普及全民的设计形式。”

AD:在设计产业中,你注意到何种新趋势?

Luca Nichetto:产业的关注重点终于回归人本主义,我们仿佛再次迎来文艺复兴,新的议题统统围绕“人”而展开——设计师、使用者、居所……若脱离了“人”,品牌、商业或社交媒体不过是空洞的躯壳。

AD:从造作到La Manufacture,你似乎偏爱初创品牌,为什么?

Luca Nichetto:我喜欢挑战和变化。与大品牌合作,设计师所提供的或许仅仅是一件作品;而与初创品牌合作,设计师能参与一项事业的建设,在品牌中留下个人印记。两种合作收获的体验、触及的人群、产生的影响都不一样。

writer & editor 陈露雨 / photo from Stellar Works, Akihiro Yoshida, Takumi Ota

writer Yen_甄健恒 / editor 李君 Li Jun / photo from Stellar Works, Akihiro Yoshida, Takumi Ota

领悟日常平庸

日本设计事务所Nendo创始人佐藤大(Oki Sato)是众所周知的“空中飞人”,他坦言自己平时约有三分之一的时间都在国外。然而,在因疫情而全球停摆的日子里,他只能宅在家里,原本计划亮相于家具展会的新品也都相继被延后或仅在网络上呈现。在佐藤大看来,这对品牌和设计师不失为一件好事,让人们能深思熟虑,用缓慢的方式来谈论设计。“过去在米兰参展总是太匆忙,甚至常在家具展的‘风暴’中迷失。”6月,他为家具品牌Stellar Works打造的首个系列刚刚上市,没有丰富的色彩,却具有强烈的个性,充满了他一贯的诙谐风格。

在疫情期间,包括设计在内的各行各业都比以往更频繁地利用社交媒体来沟通信息。佐藤大认为网络信息并不会成为设计的灵感来源,“对我来说,灵感来自重复平庸而无聊的日常生活。日复一日,你就会对周遭事物的细微差异和变化有更敏感的领悟”。

AD:除了品牌创始人也是日本人外,你与Stellar Works的合作和其他中国公司有何不同?

佐藤大:尽管Stellar Works由日本人创办,但这是一家中国企业,其生产线均在上海郊外的工厂内。令我惊讶的是,那里还有许多经验丰富的意大利人,负责产品开发、制造管理等重要工作。我觉得这是一个融合了东西方魅力的真正的国际品牌。

AD:最近你的工作和日常生活是否受到影响?

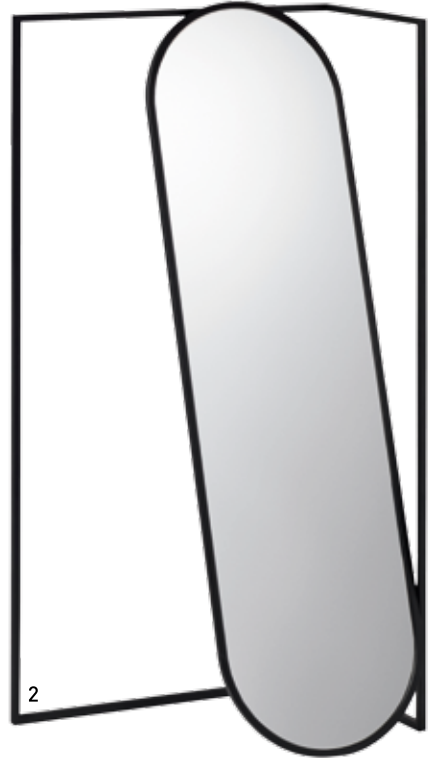
佐藤大:我本来就总是待在家里进行设计,并使用UberEats网络外卖服务点餐,偶尔出门也只是为了遛狗。这就是我认为的“自我约束的生活方式”。因此,我在疫情期间的个人生活变化很小,反倒是其他人更接近我一贯的生活方式了!

AD:你曾经设计过解决灾难问题的产品,在我们遇到疫情问题的当前,你对有兴趣参与此类设计的人有何建议?

佐藤大:一些看似单纯的问题往往会造成复杂的后果。设计师应当从各个角度全面、细致地考虑问题,而不是仅仅为了解决眼前的问题而采用“单一方案”。



DESIGN
ON AIR



本页 1. Nendo事务所创始人佐藤大. 2. 为Stellar Works设计的Frame镜子构成了有趣的视觉效果. 3. 为Minotti设计的全新Torii系列为模块化设计,在轻盈的同时也流露出日式结构细节,名字是日语中日本神社入口的意思。



虽然社交媒体被频繁使用,佐藤大认为,网络信息无法成为灵感来源,真正重要的是对平庸日常生活的细微观察。



ON DESIGN
IN AIR

家是真正生活的地方

居家隔离对于Patricia Urquiola和她的Cassina团队来说并不是难事。“尽管很多展会被取消了，我们却从未停止工作。”Cassina充分使用在线平台发布新品，“这让我们反而可以和更多用户进行互动”。与此同时，Cassina 2020全新系列6月底也亮相米兰展厅，人们仍然可以在线下感受新品。今年品牌还发布了首个完整的户外家具系列The Cassina Perspective Goes Outdoor。“我们希望这些户外家具是室内家具的自然延续，为户外环境营造同样的温馨氛围。”Urquiola本人也为这一系列贡献出一款Trampoline爱恋床，灵感来自她在格林兰岛旅行时看到的蹦床。这款床可坐可躺，既能独自享用，也可以与孩子、伴侣一起分享，犹如一个灵活的“小岛”。除了适用于户外环境，这一系列还选用了有机材料制作，在质感上也将人和自然深度连接起来。在Urquiola看来，如今人们更关注家居环境，这势必也会带来设计行业的全面革新。“这段时期反而为我们带来了加速创新的时机，我们比以往投入更多时间于各种实验。”

AD: 经过这段居家隔离时期，你如何看待未来家居设计的趋势？

Patricia Urquiola: 人们已经意识到，家是真正用来生活的地方，而不只是一个展示空间。如今，家首先要为人带来愉悦和安全，并且可以让人在其中进行不同的活动。客厅、家庭办公室，甚至我们的个人书桌如今都成为生活的中心，并且在未来很长一段时间里可能仍然



如此。我们还非常需要两类空间：可以健身、瑜伽、冥想的空间，以及露台、花园、阳台等可以独享私人时光的户外空间。此外，无法忽视的是，科技已经成为我们日常生活中的一部分。多亏了科技，我们得以高度定制空间的个性：灯光、声音、空气质量、温度和湿度，甚至气味……未来，也许还会有“虚拟泡泡”跟随我们，为我们在家、公司和公共空间创造出理想的氛围。室内和户外的分界将愈加模糊，将有一种过渡空间让我们能充分享受植物和自然光，在家也仿佛身处户外。

AD: 你适应远程工作吗？

Patricia Urquiola: 由于经常需要与海外客户和团队沟通，我们早已养成远程工作的习惯。如今，我用FaceTime和团队内部设计师、建筑师一直保持沟通，进行项目调整。不过，我还是很怀念面对面开会的日子。我想远程工作方式会持续下去，未来我们也将任何地方都可以工作，但我相信远程工作不会变成一种新的日常，我们会一点一点回到过去。

AD: 你如何理解最近频繁使用的数字媒体？

Patricia Urquiola: 居家隔离迫使我变得更“数字化”，但我非常欢迎这一改变。我正尝试用轻巧的方式使用数字工具——与其指望科技在各方面表现得完美，还不如将其视为我们服务的简易工具。比如，我们正在Instagram上进行的“Cassina Out of the Box”在线对话就让品牌得以跨越设计领域，和一些其他背景的人进行开放的交流。



writer & editor 李君 / photo from Cassina

在这段特殊时期，意大利家具品牌Cassina通过社交媒体发布了新品，并加速创新研究。艺术总监Patricia Urquiola表示：“人们已经意识到，家是真正用来生活的地方。如今，家首先要为人带来愉悦和安全，并且可以让人在其中进行不同的活动。”



对页 1.为Cassina设计的Sengyu沙发。2. Cassina创意总监 Patricia Urquiola。本页 3.为Sengyu沙发绘制的草图。4.为Cassina户外家具设计的Trampoline爱恋床。5.Cassina首度延展出完整的卧室系列，其中，Patricia Urquiola为品牌设计了Bio-mbo床具系统，可以在室内作为独立的装饰，两翼可以开合，构成一个独立的空间。



1

DESIGN
ON AIR



2

温柔曲线

今年, Yabu Pushelberg对曲线的兴趣尤为浓厚,在他们的新品中几乎找不出一个利角。事务所联合创始人George Yabu与Glenn Pushelberg打造的首个卫浴系列“Anima”由意大利品牌Salvatori呈现,浴缸和洗手盆的轮廓优雅柔和、举重若轻。它们看似用大理石打造,实际上取材于陶瓷,Salvatori的独到技术赋予了产品神奇的肌理。二人为Collection Particulière以及Ligne Roset创作的新系列展示出相似的特质,餐桌、沙发、坐墩和茶几都消除了几何棱角,向人们温柔地张开怀抱。

在产品以外, Yabu Pushelberg事务所亦有多个酒店设计项目正在进行,光在伦敦就有The Londoner与Pan Pacific两家酒店准备亮相,洛杉矶的Fairmont与深圳的Conrad也都进入了收尾阶段。疫情前,为了顾及分布在全球的各个项目,两人每年几乎有1/3的时间在差旅中度过。“有一年,我们总共飞了141次。”他们异口同声报出了飞行次数,“有时飞越大半个地球只为参加一次3小时的会议,将来可别这样了,实践证明视频会议并不影响沟通成效。”

Yabu Pushelberg之所以能吸引世界各地的酒店客户,或许与其强大的变通与革新能力有关。在疫情影响之下,旅游业遭到重创,事务所不少酒店项目的工期也被迫延长,而二人对此保持乐观轻松,“酒店都是长期项目,所以业主也具备应对短期危机的能力,旅游业

复兴是迟早的事。从破土到开幕,多数酒店的工期长达10年,与之相比,多几个月的等待算什么呢?不着急,尽善尽美吧!”话虽如此,二人已经想出了大量方案,以期回应“后疫情时代”的习惯变化,譬如拓宽公共走廊、把电梯和楼梯设置在更显眼的位置、为餐吧增设露天空间……“酒店设计必将发生根本性的改变,我们已在摩拳擦掌。”

AD:你们在中国的项目越来越多,有没有考虑过在这里设立分公司?

Yabu Pushelberg:身于项目所处的文化环境之外,或许赋予了我们更清新的视角,这也是越来越多中国业主找到我们的原因。作为独立事务所,为了保持向心力,我们仅在纽约和多伦多设有办公室,但事务所的长期合作伙伴遍布全球各地,保证各个项目的推进执行。得益于数字设备,创意交流不会被距离阻断——居家隔离期间的高效工作进一步验证了这个事实。

AD:酒店行业受到了何种影响?其室内设计会发生相应变化吗?

Yabu Pushelberg:疫情将彻底改变人们的习惯,我们已经有了不少改变的灵感。例如我们想增加餐吧的露天空间,同时配合顶棚与微气候调节设计的优化,保证各种天气条件下的使用灵活度。与此同时,我们还想革新入住酒店的整套体验——借助智能科技,未来或许可以取消大堂登记柜台,住客能够自助完成check-in手续,入住酒店就像回家一般便捷、私密。



3



4

Yabu Pushelberg之所以能“通吃”全球酒店客户,这或许与他们强大的革新能力有关。在隔离期间,他们酝酿着设计新思,致力于改变入住酒店的整套体验。



5



6

writer & editor 陈耀雨 / photo from Salvatori, Ligne Roset, Collection Particulière, Yabu Pushelberg

对页 1 Yabu Pushelberg事务所的联合创始人George Yabu(左)与Glenn Pushelberg(右), 2 Yabu Pushelberg为Collection Particulière打造的YAB餐桌, 本页 3 事务所的首个卫浴系列Anima由Salvatori推出,以独特陶瓷工艺呈现大理石般的肌理, 4 Anima系列中的立式台盆, 5 Anima系列中的浴缸, 6 茶几来自事务所与Ligne Roset携手推出的Pukka系列。

暂停旅行和社交活动后，
André Fu得以有时间潜心创作。对他来说，
“这是一段极具价值的时光，
让我能好好思考事务所的发展规划”。



2

和谐之美

本来计划在米兰设计周期间发布个人生活方式品牌André Fu Living全新作品的AFSO设计事务所创始人André Fu(傅厚民)，在过去3个月里几乎不知疲倦地埋头绘画，专注于自己的创作。“这对从前总是需要旅行和参与社交活动的我来说，简直是不可想象的。这段暂停出行的时光极具价值，也让我能好好思考事务所的发展规划。”

互联网成为André对外沟通的主要工具。原本在米兰要举办的新品展览被化解为一支3分钟的视频，来讲述这一“中世纪节奏”系列的故事。他本人在社交媒体上也参与了几次在线访谈，并在线发布了由资深设计记者Catherine Shaw撰写的AFSO设计事务所近10年来发展的新书André Fu: Crossing Cultures with Design。书中详细解释了每一个酒店室内项目的诞生与发展，André也由此总结出自己作品的内在风格，“这可能是一种‘闲适的奢侈’，我希望能够打造出引人入胜的环境，传达出和谐、美和温暖，同时充满低调的复杂”。

AD: 你怎么看待中国人对于家居设计的理解?

André Fu: 中国人对设计非常关注，既忠于传统，也拥抱国际视野。我之所以创办个人生活方式品牌André Fu Living，是希望它不仅折射出我在空间设计领域的探索，也能打造适用于不同文化语境的家居用品。它也是我向大众分享我个人故事、生活美学的平台。

AD: 你如何看待远程工作方式?

André Fu: 大多数设计会议都在网络上举行，我认为这对全球设计行业都是一种有效的沟通方式。不过，这要求与会双方在传达信息层面极其精准和清晰，人们需要非常仔细地审查图片素材，任何一点儿细微的色彩失真都会极大地影响产品最后的效果。

AD: 近期你如何使用社交媒体?

André Fu: 我们每天都在网络上分享事务所的日常工作，展示设计从草图到建成的过程，让人们不仅能看到设计的结果，也能了解幕后故事。

writer & editor 李君 Li Jun / photo from André Fu Living



1

弹性的未来

扎根中国的设计事务所如恩设计今年计划和数十个品牌合作发布新品，其中有一些尚在开发阶段。当然，他们也为自己担任创意总监的Stellar Works推出了新品。创始人Lyndon Neri(郭锡恩)和Rossana Hu(胡如珊)表示，今年他们反而能将更多精力投入建筑与室内设计中。目前，他们正在全球各地开展包括酒店、美术馆、住宅、规划等多种类型的项目。尽管工作量不小，他们在事务所中采取了轮班工作的弹性机制，并认为在办公室工作和居家工作的结合将成为未来工作方式的趋势，这无疑将影响办公和家居环境的设计思路。

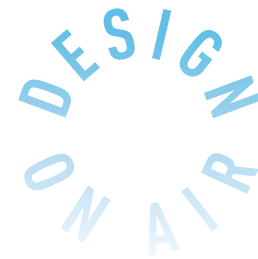
AD: 你们如何应对远程工作，以及思考今后的工作方式?

Neri & Hu: 我们很支持“弹性”工作，将来很长一段时间人们可能都会需要这样。社交距离、健康情况成为大家最关心的事。很多企业需要长远考虑如何结合居家和在办公室工作。这将意味着办公室的规划会更像是员工临时见面的场所，而不是“用于长期工作的空间”。办公室的面积会减小，人们去办公室时是为了发生互动——那将是大家需要聚集在同一个物理空间的唯一理由。与此同时，今后在设计私宅时需要考虑留出一个相对安静和私密的工作空间。

AD: 你们对建筑和设计行业的未来有什么深入思考吗?

Neri & Hu: 越来越多的业主开始关注材料的安全与健康，选择抗菌材料会成为一大趋势。除了在医疗领域，建筑与设计行业内尚未对选材有过规定。但今后，可能在私宅项目里，业主会要求设计师为家具表面、门把手等选用“更安全”的材料，甚至也可能要求不要门把手。如果疫情持续发展，我们就需要学习如何和病毒“永远”生活在一起，安全的材料选择一定会像建筑消防要求一样变成行业规范之一。**AD**

writer & editor 李君 Li Jun / photo from Stellar Works, Cassina, Neri & Hu



本页 1 André Fu创办的生活方式品牌André Fu Living今年新推出了茶具系列。2 设计师André Fu(傅厚民)。3 André Fu Living的座椅新作契合了品牌今年主打的“中世纪节奏”主题。
本页 1 Neri & Hu为Stellar Works设计的座椅Stack。2 如恩设计创始人Lyndon Neri(郭锡恩)(左)和Rossana Hu(胡如珊)。3 首次为Cassina合作设计的Stay系列，这也是品牌第一个针对睡眠区域专门打造的配饰系列。



2

一场疫情令如恩设计深入思考
未来工作方式的可能性：办公室将
成为人们互动的地方，而家庭
将需要具备办公的功能。



3



1



3